

இன்னா திரக்கப் படுதல் இரந்தவர் இன்முகங் காணு மளவு.

குறள் #224

#KalviApp

1. பொருள் வேண்டும் என்ற இரந்தவரின் மகிழ்ந்த முகத்தைக் காணும் வரைக்கும் (இரத்தலைப் போலவே) இரந்து கேட்கப்படுவதும் துன்பமானது.
2. கொடுக்க இருப்பவரின் நிலைகூட தம்மிடம் வந்து யாசித்து நிற்பவரின் மலர்ந்த முகத்தைக் காணும் வரை கொடியதே.

To see men begging from us in disagreeable, until we see their pleasant countenance.

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா